




МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
**«Дальневосточный федеральный университет»**  
(ДФУ)

---

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ**


«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОП

  
\_\_\_\_\_  
(подпись) (Ф.И.О. рук. ОП)  
« 09 » января 2020 г.

«УТВЕРЖДАЮ»

Заведующая кафедрой  
Тихоокеанской Азии

  
\_\_\_\_\_  
(подпись) (Ф.И.О. зав. каф.)  
« 09 » января 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

История английского языка и языковые контакты

**Направление подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение**

специализация «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (английский язык и хинди)»

**Форма подготовки очная**

курс 2,3 семестр 4,5

лекции 36 час.

практические занятия \_\_\_\_\_ час.

лабораторные работы 18 час.

в том числе с использованием МАО лек. 18 /пр. \_\_\_\_\_ /лаб. 18 час.

в том числе в электронной форме лек. \_\_\_\_\_ /пр. \_\_\_\_\_ /лаб. \_\_\_\_\_ час.

всего часов аудиторной нагрузки 54 час.

в том числе с использованием МАО 36 час.

в том числе в электронной форме \_\_\_\_\_ час.

самостоятельная работа 18 час.

в том числе на подготовку к экзамену 72 час.

курсовая работа / курсовой проект \_\_\_\_\_ семестр

зачет \_\_\_\_\_ семестр

экзамен 4, 5 семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, утвержденного приказом ректора от 07.07.2015 № 12-13-1282.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации, протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2020 г.

Заведующая кафедрой д.ф.н., профессор Ловцевич Г.Н.

Составитель: к.ф.н., доцент Григорьева Ю.С.



**I. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:**

Протокол от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_\_

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  
(подпись) (И.О. Фамилия)

**II. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:**

Протокол от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_\_

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  
(подпись) (И.О. Фамилия)

## **Аннотация к рабочей программе дисциплины «История английского языка и языковые контакты»**

Курс «История английского языка и языковые контакты» предназначен для студентов второго и третьего курсов направления 45.05.01 «Перевод и переводоведение», специализация «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (английский язык и хинди)».

Трудоемкость дисциплины составляет 108 академических часов (3 зачётные единицы), в том числе лекции (36 часов, из них 18 часов в интерактивной форме), лабораторные работы (18 часов в интерактивной форме), самостоятельная работа (90 часа, в том числе 72 часа на подготовку к экзамену).

Курс «История английского языка и языковые контакты» является обязательной дисциплиной вариативной части Блока «Дисциплины (модули)».

Курс «История английского языка и языковые контакты» является необходимым для подготовки бакалавра, обучающегося по направлению данной образовательной программы, поскольку дает представление о языковых процессах, эволюции английского языка, развитии. В рамках данного курса изучаются характерные фонетические, морфологические, синтаксические и лексические особенности английского языка на протяжении его развития с древних времен до современного состояния. Объясняются закономерности развития фонетической системы, грамматических явлений, развитие основного словарного фонда и словарного состава английского языка, рассматривается происхождение и условия развития английского языка, даётся историческое истолкование и объяснение фактов современного английского языка.

Преподавание курса связано с такими курсами как «Введение в языковедение (европейские языки)», «Теоретическая фонетика английского языка и методы изучения речевой просодии», «Общая филология и спецфилология (германская)», «Лексикология и неология английского языка», «Теоретическая грамматика английского языка и лингвистическая прагматика» и частично опирается на их содержание.

Дисциплина реализуется в 4 и 5 семестрах, курс заканчивается экзаменом в 5 семестре, в 4 семестре предусмотрен зачет.

**Цель** курса «История английского языка и языковые контакты» - формирование у студентов представления о развитии английского языка как системы.

**Задачи:**

- дать представление об основных процессах в области фонетики, лексики и грамматики древнеанглийского, среднеанглийского и ранненовоанглийского языков;

- установить закономерности развития английского языка как определенной системы;

- представить факты исторических изменений как проявление общих закономерностей германских языков, а также изменения специфических черт древних состояний английского языка;

- сформировать умения наблюдать языковые явления и устанавливать связи между ними;

- способствовать развитию навыков филологического анализа древних текстов;

- сформировать умение проводить лингвистические исследования на основе изученных методов, приемов и методик с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов.

Для успешного изучения дисциплины «История английского языка и языковые контакты» у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:

- ОК-1 - способность к самосовершенствованию и саморазвитию в профессиональной сфере, к повышению общекультурного уровня

- ОК-3 – способность проявлять инициативу и принимать ответственные решения, осознавая ответственность за результаты своей профессиональной деятельности;

- ОК-4 – способность творчески воспринимать и использовать достижения науки, техники в профессиональной сфере в соответствии с потребностями регионального и мирового рынка труда;

- ОК-5 - способность использовать современные методы и технологии (в том числе информационные) в профессиональной деятельности

- ОК-6 – способность понимать, использовать, порождать и грамотно излагать инновационные идеи на русском языке в рассуждениях, публикациях, общественных дискуссиях;

- ОК-9 – способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития общества для формирования гражданской позиции;

- ОК-12 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

- ОПК-3 – способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов

- ОПК-7 – владение навыками сопоставления русского языка с другими языками, выявления специфики русского языка на фоне других языков;

- ПК-7 - готовность к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися.

Планируемые результаты обучения по данной дисциплине (знания, умения, владения), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы, характеризуют этапы формирования следующих компетенций (общепрофессиональные/ профессиональные компетенции (элементы компетенций):

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК-5 способность самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных	Знает	общие законы организации, развития и поиска информации
	Умеет	анализировать, критически осмысливать, обобщать отечественные и зарубежные исследования по лингвистике и гуманитарным наукам, связанным с лингвистикой (истории, философии, этнографии, культурологии);
	Владеет	навыками освоения новых методов исследования; навыками совершенствования и развития своего профессионального, научного и общекультурного уровня; навыками выбора и структурирования рассуждений; навыками последовательной аргументации своей точки зрения по научной проблеме; навыками ведения научной дискуссии.
ПК-8 способность применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	Знает	закономерности развития языка как определенной системы.
	Умеет	выявлять и анализировать закономерности развития языка.
	Владеет	навыками филологического анализа текста; навыками распознавания сходства и отличия различных языковых уровней английского языка в диахронии.
ПК-1 способность применять полученные знания в области теории и истории основного	Знает	основные изменения в области вокализма и консонантизма в древне-, средне- и новоанглийский период.
	Умеет	на основе полученных теоретических знаний в своей предметной области генерировать новые

<p>изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>		<p>идеи, аргументировать их;  отбирать материал для самостоятельного научного исследования;  читать и переводить тексты на языке древнеанглийского, среднеанглийского и ранненовоанглийского периодов;  объяснить фонетические и графические изменения, произошедшие в единицах английского языка на протяжении его истории развития.</p>
	Владеет	<p>терминологическим аппаратом дисциплины;  навыками реконструкции языковых форм на основе законов фонетических и грамматических законов;  навыками реконструкции архетипов языковых единиц;  этимологическим методом анализа языковых данных;  навыками интерпретации языковых явлений в историко-культурном контексте.</p>

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «История английского языка и языковые контакты» применяются следующие методы активного /интерактивного обучения: лекция – пресс-конференция, дискуссия, составление интеллект-карты.

# **I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА**

## **Лекции (36 час. из них 18 час. с использованием МАО)**

### **4 семестр (18 час.)**

#### **Раздел I. Происхождение английского языка и англосаксонская культура (8 час.)**

##### **Тема 1. Происхождение английского языка (2 час.)**

Предмет, цели, задачи курса. Методологические основы курса. Римское завоевание. Англосаксонское завоевание. Периодизация истории английского языка. Источники изучения истории английского языка.

##### **Тема 2. Основные исторические события древнеанглийского периода языка (2 час.)**

Образование германских государств на территории Британии. Письменность древнеанглийского периода. Письменность древнеанглийского периода. Рунические памятники, памятники уэссекского диалекта: англосаксонская хроника, переводы Альфреда Великого и его школы, произведения Эльфрика, проповеди Вульфстана. Древнеанглийский период, хронологические рамки и краткая характеристика. Диалектная ситуация в древнеанглийский период.

##### **Тема 3. Древнеанглийские поэтические памятники (2 час.)**

Англосаксонская героическая поэзия. Англосаксонская религиозная поэзия. Особенности древнеанглийской поэзии: аллитерация, кеннинги. Быт и культура англосаксов. Ключевые концепты англосаксонской картины мира.

##### **Тема 4. Словарный состав древних германских языков. Индоевропейская, германская и заимствованная лексика (2 час.)**

Особенности лексики древних германских языков. Словарный состав древних германских языков, исконная и заимствованная лексика. Ареальное распределение древнегерманского словаря. Особенности словообразования в древних германских языках.

#### **Раздел II. Фонетический строй древнеанглийского языка (6 час.)**

##### **Тема 1. Древнеанглийский консонантизм (2 час.)**

Система древнегерманского консонантизма в сравнении с древнеанглийской системой согласных. Фонетические особенности германских языков, особенности западногерманских языков: первое передвижение согласных, озвончение по закону Вернера, западногерманское удлинение согласных, ингвеонское выпадение носовых перед щелевыми. Особенности древнеанглийского консонантизма: озвончение и оглушение щелевых согласных, ассибиляция, ассимиляция и выпадение согласных, метатезы.

##### **Тема 2. Древнеанглийский вокализм (2 час.)**



Общая характеристика древнеанглийской системы гласных фонем по сравнению с общегерманской.

### **Тема 3. Древнеанглийский вокализм (2 час.)**

Основные изменения в системе гласных древнего периода: древнеанглийское преломление, палатализация (изменение гласного под влиянием палатального согласного в начале слова), i-умлаут, велярный умлаут, h-умлаут, стяжение, удлинение гласных.

## **Раздел III. Морфологический строй древнеанглийского языка (4 час.)**

### **Тема 1. Морфологическая классификация древнеанглийских глаголов (2 час.)**

Две системы форм германского глагола. Основные грамматические категории германского глагола. Морфологическая система древнеанглийского глагола. Сильные глаголы и их классификация. Слабые глаголы, их классы. Происхождение дентального претерита. Претерито-презентные и аномальные глаголы.

### **Тема 2. Система имени в древнеанглийском (2 час.)**

Система имени существительного. Типы склонений: сильное, слабое, корневое, остаточные основы. Категории числа, рода и падежа имени существительного. Система имени прилагательного. Сильное и слабое склонение прилагательных. Степени сравнения прилагательных. Система местоимений.

## **5 семестр**

**(18 час. с использованием МАО)**

## **Раздел I. История сложения национального английского языка (6 час., из них 6 час. с использованием МАО)**

### **Тема 1. Среднеанглийский период в истории английского языка (2 час. с использованием метода активного обучения – лекция-пресс-конференция)**

Социальная обусловленность развития языка. Социальные факторы, влияющие на развитие языка. Принципы периодизации истории английского языка. Морфологический принцип периодизации Г. Суита. Скандинавское завоевание. Норманнское завоевание. Среднеанглийские диалекты. Памятники письменности среднеанглийского периода.

### **Тема 2. Возвышение лондонского диалекта (2 час. с использованием метода активного обучения – лекция-пресс-конференция)**

Возвышение и распространение лондонского диалекта. Сложение национального английского языка, вопросы нормы. Экспансия английского

языка за пределы Британии. Обогащение английской лексики в эпоху Возрождения. Расцвет литературы в ранненовоанглийский период. Установление литературного стандарта. Тенденции к нормализации языка. Грамматики и словари XVII и XVIII веков. Устный стандарт.

**Тема 3. Распространение английского языка за пределы Англии (2 час. с использованием метода активного обучения – лекция-пресс-конференция).**

Английский язык в Шотландии. Английский язык в Ирландии. Английский язык в США. Статус языка в США. Орфография в США. Английский язык в Канаде. Английский язык в Австралии.

**Раздел II. Развитие фонем английского языка (6 час. с использованием МАО)**

**Тема 1. Диахроническая фонология. Вокализм (4 час. с использованием метода активного обучения – лекция-пресс-конференция)**

Качественные и количественные изменения гласных от древнеанглийского к среднеанглийскому периоду. Монофтонгизация древнеанглийских дифтонгов, делабиализация гласных. Развитие безударного вокализма.

Изменения в системе вокализма в среднеанглийском и новоанглийском периодах. Появление дифтонгов нового типа. Великий сдвиг гласных: фонологическая сущность, проблема периодизации, причины сдвига.

**Тема 3. Консонантизм (качественные и количественные изменения) (2 час. с использованием метода активного обучения – дискуссия)**

Изменения системы консонантизма в среднеанглийский и новоанглийский периоды (дефонологизация количества у согласных, фонологизация голоса у щелевых, ассибиляция, озвончение). Вокализация средне и заднеязычных щелевых. Появление новых согласных. Исторические аспекты функциональной нагруженности консонантных звуков.

**Раздел III. Историческая морфология английского языка (6 час. с использованием МАО)**

**Тема 1. Имя существительное. Категория числа, падежа и рода (2 час. с использованием метода активного обучения – лекция-пресс-конференция)**

Структура имени в общегерманском. Имя существительное в древнеанглийском языке и его морфологические категории. Развитие существительного в среднеанглийский и новоанглийский периоды.

Категория рода, числа и падежа имени существительного в истории английского языка.

**Тема 2. Глагол. Изменения в системе спряжения. Развитие глагольных категорий (4 час. с использованием метода активного обучения – дискуссия)**

Две системы форм германского глагола. Основные грамматические категории глагола в древнеанглийский период. Морфологическая система глагола. Сильные глаголы и их классификация. Аблаут и его типы. Слабые глаголы, их классы. Причины разрушения классов глаголов, смешение морфологических типов. Претерито-презентные и аномальные глаголы в истории английского языка. Развитие глагольных категорий. Развитие аналитических форм в глагольной системе. Развитие неличных форм глаголов.

## **II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА**

### **Лабораторные работы (18 час. с использованием МАО)**

**Лабораторная работа 1. Древнеанглийский период (2 час. с использованием метода активного обучения – дискуссия)**

1. Фонемный состав древнеанглийского языка.
2. Общий характер фонетических процессов древнеанглийского периода.

**Лабораторная работа 2. Английский язык после норманнского завоевания (2 час. с использованием метода активного обучения – дискуссия)**

Особенности норманнского диалекта.

1. Глубина и формы норманнского влияния на английский язык.
2. Письменность. Изменения в графической системе.
3. Сосуществование трех языков в Англии.

**Лабораторная работа 3. Английский язык в среднеанглийский период (2 час. с использованием метода активного обучения – дискуссия)**

Среднеанглийские диалекты.

1. Лексический состав среднеанглийского.
2. Памятники письменности среднеанглийского периода.
3. Чтение, перевод и филологический анализ текста.

**Лабораторная работа 4. Возвышение лондонского диалекта (2 час. с использованием метода активного обучения – дискуссия)**

Борьба английского с французским.

1. Диалектная база лондонского диалекта.
2. Лондонский диалект.

3. Вытеснение латыни. Сложение национального языка.

4. Третий слой латинских заимствований.

5. Национальный язык.

**Лабораторная работа 5. Развитие гласных фонем в истории английского языка (2 час. с использованием метода активного обучения – составление интеллект-карты).**

1. Количественные изменения гласных в среднеанглийский период.

2. Качественные изменения гласных в среднеанглийский период.

3. Чтение, перевод и филологический анализ текста

**Лабораторная работа 6. Развитие гласных фонем в истории английского языка (2 час. с использованием метода активного обучения – составление интеллект-карты)**

Великий сдвиг гласных. Сущность, причины. Отклонения от великого сдвига гласных.

Изменения гласных в ранненовонглийский период.

Чтение, перевод и филологический анализ текста.

**Лабораторная работа 7. Развитие согласных фонем в истории английского языка (2 час. с использованием метода активного обучения – составление интеллект-карты)**

1. Основные консонантные изменения в среднеанглийский и ранненовоанглийский периоды.

2. Качественные изменения гласных в ранненовоанглийский период.

3. Чтение, перевод и филологический анализ текста.

**Лабораторная работа 8. Имя существительное (2 час. с использованием метода активного обучения – составление интеллект-карты)**

1. Развитие категории числа имен существительных в истории английского языка

2. Развитие категории рода имен существительных в истории английского языка

3. Развитие категории падежа имен существительных в истории английского языка.

4. Чтение, перевод и филологический анализ текста.

**Лабораторная работа 9. Глагол (2 час. с использованием метода активного обучения – составление интеллект-карты)**

1. Развитие сильных глаголов и их отражение в современном английском языке

2. Развитие слабых глаголов в истории английского языка

3. Развитие аномальных, претерито-презентных глаголов в истории английского языка.

4. Аналитические формы глагола.

5. Неличные формы глагола.

6. Чтение, перевод и филологический анализ текста.

### **III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «История английского языка и языковые контакты» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

- план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;

- характеристику заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;

- требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;

- критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

### **IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА**

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства		
			текущий контроль	промежуточная аттестация	
1.	Происхождение английского языка и англосаксонская культура	ОПК-1	знает	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)
			умеет	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 – 19)
			владеет	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 – 19)

		ОПК-4	знает	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)
			умеет	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)
			владеет	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)
		ОПК-8	знает	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)
			умеет	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)
			владеет	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)
2.	Фонетический строй древнеанглийского	ПК-1	знает	УО-1, вопросы 9-16; лингвистические	Зачет (№ 7-9)

	языка			задачи, разбор слов.	
			умеет	УО-1, вопросы 9-16; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 10 - 16)
			владеет	УО-1, вопросы 9-16; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 10 - 16)
3.	Морфологический строй древнеанглийского языка	ПК-1	знает	УО-1, вопросы 17 – 28; УО-1, вопросы 9-16; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 10 - 16)
	умеет		УО-1, вопросы 17 – 28; УО-1, вопросы 9-16; лингвистические задачи, разбор слов	Зачет (№ 7-9)	
	владеет		УО-1, вопросы 17 – 28; УО-1, вопросы 9-16; лингвистические задачи, разбор слов	Зачет (№ 10 - 16)	
4.	История сложения национального английского языка	ОПК-2	знает	УО-1, вопросы 1-16; ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Экзамен (№ 1 – 7; 16)
	умеет		УО-1, вопросы 1-16; ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Экзамен (№ 1 – 7; 16)	
	владеет		УО-1, вопросы 1-16; ПР-13;	Экзамен (№ 1 – 7; 16)	

				лингвистические задачи, разбор слов.			
5.	Развитие системы фонем английского языка	ОПК-4	знает	УО-1, вопросы 17-26 ПР-13 Лингвистические задачи, разбор слов.	Экзамен (№ 8 – 15)		
			умеет	УО-1, вопросы 17-26 ПР-13 Лингвистические задачи, разбор слов.	Экзамен (№ 8 – 15)		
			владеет	УО-1, вопросы 17-26 ПР-13 Лингвистические задачи, разбор слов.	Экзамен (№ 8 – 15)		
		ПК-1	знает	УО-1, вопросы 17-26 ПР-13 Лингвистические задачи, разбор слов.	Экзамен (№ 8 – 15)		
			умеет	УО-1, вопросы 17-26 ПР-13 Лингвистические задачи, разбор слов.	Экзамен (№ 8 – 15)		
			владеет	УО-1, вопросы 17-26 ПР-13 Лингвистические задачи, разбор слов.	Экзамен (№ 8 – 15)		
		6.	Историческая морфология английского языка	ОПК-4	знает	УО-1, вопросы 27 – 35; ПР-4, темы 22 – 25; разбор слов	Экзамен (№ 17 – 24)
					умеет	УО-1, вопросы 27 – 35; ПР-4, темы 22 – 25; разбор слов	Экзамен (№ 17 – 24)
					владеет	УО-1, вопросы 27 – 35; ПР-4, темы 22 –	Экзамен (№ 17 – 24)



			25; разбор слов		
		ПК-1	знает	УО-1, вопросы 27 – 35; ПР-4, темы 22 – 25; разбор слов	Экзамен (№ 17 - 24)
			умеет	УО-1, вопросы 27 – 35; ПР-4, темы 22 – 25; разбор слов	Экзамен (№ 17 - 24)
			владеет	УО-1, вопросы 27 – 35; ПР-4, темы 22 – 25; разбор слов	Экзамен (№ 17 - 24)

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

## **V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Основная литература**

*(электронные и печатные издания)*

1. Хроленко, А. Т. История филологии [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А. Т. Хроленко. — М.: Флинта, 2013. — 136 с. - ISBN 978-5-9765-1463-8 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/458098>

2. Хроленко, А. Т. Основы современной филологии [Электронный ресурс]: учеб. пособие / науч. ред. О. В. Никитин. – М.: ФЛИНТА, 2013. – 343 с. - ISBN 978-5-9765-1418-8 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/458127>

3. Шагеева А.А. История языка и введение в спецфилологию: Практикум / Шагеева А.А., - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2017. - 60 с.: 60x88 1/16 (Обложка) ISBN 978-5-9765-3274-8 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/951806>

### **Дополнительная литература**

*(печатные и электронные издания)*

1. Болотнова, Н. С. Филологический анализ текста [Электронный ресурс]: Уч. пособ. / Н. С. Болотнова. - 4-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 520 с. - ISBN 978-5-9765-0053-2 (Флинта), ISBN 978-5-02-034667-3 (Наука). -

Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/405905>

2. Нелюбин, Л. Л. История науки о языке [Электронный ресурс]: учебник / Л. Л. Нелюбин, Г. Т. Хухуни. - 4-е изд., стереотип. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 376 с. - ISBN 978-5-89349-723-6 (Флинта), ISBN 978-5-02-033153-2 (Наука). - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/406332>

3. Нелюбин, Л. Л. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс]: учебник / Л. Л. Нелюбин. - М.: Флинта: Наука, 2012. - 152 с. - ISBN 978-5-9765-0829-3 (Флинта), ISBN 978-5-02-034905-6 (Наука). - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/455444>

### **Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. Григорьева Ю.С. Задания по истории английского языка. Древнеанглийский период [Электронный ресурс] / Ю.С. Григорьева. – Владивосток, 2005-2008. – Режим доступа: <http://www.englisc2008.narod.ru/contents.htm> (Используется в качестве электронного сборника упражнений для усвоения наиболее важных языковых изменений в области фонетики и морфологии английского языка в древнеанглийский период)

2. Bosworth, J.; & Toller, T. Northcote. An Anglo-Saxon Dictionary. [Электронный ресурс] / Bosworth, J.; & Toller, T. Northcote. – Режим доступа: <http://www.bosworthtoller.com/> (Словарь древнеанглийских слов, содержит перевод на английский язык, этимологические данные, используется в качестве источника материала при историко-филологическом анализе текстов)

3. The Complete Corpus of Anglo-Saxon Poetry. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://www.sacred-texts.com/neu/ascp/> (Корпус древнеанглийских поэтических текстов, используется в качестве источника дополнительного материала для чтения, перевода и историко-филологического анализа).

### **Перечень информационных технологий и программного обеспечения**

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Open Office, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

## **VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

В процессе освоения дисциплины «История английского языка и

языковые контакты» предусмотрена следующая последовательность действий обучающихся:

- они посещают лекции, где изучают теоретический материал по дисциплине;
- они посещают лабораторные работы, где вырабатывают умения и навыки исследовательской деятельности по дисциплине;
- они ведут самостоятельную работу, в ходе которой расширяют, дополняют и закрепляют полученные знания;
- они регулярно представляют результаты своей деятельности по освоению дисциплины на мероприятиях текущего контроля;
- по окончании курса (дисциплины) они получают оценку своей деятельности в рамках мероприятий промежуточного контроля.

Теоретическая часть дисциплины «История английского языка и языковые контакты» раскрывается на *лекционных занятиях*, так как лекция в рамках данной дисциплины является одной из основных форм обучения, где усваиваются наиболее важные понятия курса. Последовательность изложения лекционного материала направлена на формирование у студентов базовых теоретических знаний об истории английского языка для последующего усвоения материала при самостоятельной работе, при подготовке к практическим занятиям.

Во время *лабораторных работ* бакалавры учатся применять к языковому материалу полученные знания об основных особенностях английского языка во все периоды его развития, а также овладевают методами филологического и этимологического анализа. Лабораторные работы курса проводятся по наиболее важным темам и разделам учебной программы и направлены на формирование у студентов навыков самостоятельной исследовательской деятельности. Лабораторные работы позволяют бакалаврам закрепить лекционный материал по изучаемой теме, получить навыки работы с научной литературой, лексикографическими источниками, письменными памятниками и др. материалами, что формирует умение аргументировано отстаивать свою точку зрения, слушать других, отвечать на вопросы, вести дискуссию. Активному усвоению теоретических знаний способствует обсуждение проблемных аспектов дисциплины на лабораторных занятиях.

Основные виды *самостоятельной работы* бакалавров – работа с теоретическими, лексикографическими источниками, письменными памятниками, Интернет-ресурсами для более глубокого ознакомления с отдельными явлениями германских языков. Результаты работы оформляются в виде *рефератов* с последующим групповым обсуждением («защитой

реферата»). Темы рефератов соответствуют основным разделам курса. В реферате последовательно раскрывается содержание исследуемой проблемы. Работа над рефератом помогает более глубоко понять проблемные вопросы дисциплины, приобрести навыки творческой работы и вести активную познавательную деятельность. Более подробные указания по организации самостоятельной работы бакалавров содержатся в Приложении 1.

Для эффективного усвоения материала дисциплины в ходе лабораторных занятий регулярно проводятся мероприятия **текущего контроля** – собеседования, защиты рефератов по разделам курса, разноуровневые задания. Формой **промежуточного контроля** является зачёт в 4 семестре, в 5 семестре по завершении курса формой **промежуточного контроля** является экзамен. В программе представлены оценочные средства как для текущего контроля (вопросы для собеседований, темы рефератов, примеры разноуровневых заданий), так и промежуточной аттестации (вопросы к зачёту и экзамену). При самостоятельной подготовке к зачёту и экзамену необходимо ориентироваться на материалы лекций, лабораторных работ, рекомендуемую литературу по курсу.

## **VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- 1) аудитории для проведения лекций и лабораторных работ, оснащенные настенным экраном, ноутбуком, колонками, мультимедийным проектором, маркерной доской и сопутствующими средствами;
- 2) учебные пособия;
- 3) письменные памятники на древнеанглийском, среднеанглийском языке;
- 4) словари;
- 5) прикладное программное обеспечение для демонстрации материалов лекций, практических занятий.

История английского языка и языковые контакты	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avergence; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690922, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус 20 (D), ауд. D346
---	---	--

История английского языка и языковые контакты	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690922, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус 20 (D), ауд. D577
---	---	---



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
**«Дальневосточный федеральный университет»**  
(ДВФУ)

---

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ  
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

**по дисциплине «История английского языка и языковые контакты»**

**Направление подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение  
специализация «Лингвистическое обеспечение межгосударственных  
отношений (английский язык и хинди)»**

**Форма подготовки очная**

**Владивосток  
2020**

## План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
<b>4 семестр</b>				
1	1-17 недели	Подготовка к лекционным занятиям	12 ч.	УО-1, ПР-4, ПР-13
2	17-18 недели	Подготовка к зачёту	6 ч.	Зачёт
<b>5 семестр</b>				
3	1-17 недели	Подготовка к лабораторным работам	9 ч.	УО-1, ПР-4, ПР-13
4	17-18 недели	Подготовка к экзамену	27 ч.	Экзамен
	Итого		54 ч.	

### Рекомендации по самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа преследует цель более глубокого ознакомления с историей английского языка. Самостоятельная работа осуществляется в форме работы с литературными источниками, лексикографическими источниками, Интернет-ресурсами для более глубокого ознакомления с отдельными проблемами сложения национального английского языка.

Собеседование (УО-1) проводится с целью контроля усвоения знаний по основным разделам дисциплины: «Происхождение английского языка и англосаксонская культура», «Фонетический строй древнеанглийского языка», «Морфологический строй древнеанглийского языка», «История сложения национального английского языка», «Развитие системы фонем английского языка», «Историческая морфология английского языка». Собеседование проходит в форме специальной беседы преподавателя с обучающимися на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, рассчитанной на выяснение объема знаний обучающегося по изученному определенному разделу дисциплины. Беседа рассчитана на 5 минут с каждым студентом, в течение которых студент излагает содержание вопроса для собеседования и отвечает на вопросы преподавателя и группы по рассматриваемой теме.

Список вопросов предоставляется обучающимся заранее, на первом занятии по дисциплине. Собеседование проводится по завершении изучения соответствующего тематического раздела дисциплины, о собеседовании

студенты предупреждаются заранее.

В ходе собеседования выявляется, насколько прочно усвоен объем знаний по определенному разделу, теме, насколько хорошо студент ориентируется в изученном материале.

Для успешной подготовки к собеседованию (УО-1) необходимо учитывать следующее:

- перед каждым занятием студенту рекомендуется проработать лекционный материал и соответствующую теоретическую литературу по теме занятия.

В ходе подготовки к собеседованию студент должен:

- читать англоязычные тексты и тексты на родном языке по соответствующим темам с целью уяснения различных точек зрения на конкретные вопросы, корреляции терминологии, расширения знаний;

- усвоить терминологический аппарат дисциплины;

- обращаться к словарю лингвистических терминов с целью уточнения значения метаязыка дисциплины;

- усвоить фонетические и морфологические особенности английского языка в разные периоды его становления и развития,

- уделить особое внимание причинам, в результате которых возникли те или иные языковые изменения в английском языке, а также спрогнозировать возможные последствия данных языковых изменений;

- обращать внимание на хронологию тех или иных языковых изменений и понимать преемственность языковых явлений и изменений;

- самостоятельно проанализировать вопросы по теме занятия и ответить на них,

- включить в свое сообщение круг основных проблем, теоретических положений и концепций в рамках исследуемого вопроса,

- при ответе рассматривать и сопоставлять существующие различные точки зрения по исследуемому вопросу;

- материал сообщения излагать логично, связно и последовательно,

- при подготовке к собеседованию пользоваться как обязательной, так и дополнительной литературой.

Реферат (ПР-4) является средством оценки обучающегося, целью которого является проверка умения студента излагать суть поставленной проблемы в письменном виде, делать обзор теоретической литературы по проблеме, самостоятельно проводить анализ проблемы опираясь на существующие концепции в учебной и научной литературе, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.



Для успешной подготовки реферата (ПР-4) необходимо учитывать следующее:

- в реферате последовательно раскрывается содержание исследуемой проблемы;

- работа над рефератом помогает более глубоко понять проблемные вопросы дисциплины, приобрести навыки творческой работы и вести активную самостоятельную познавательную деятельность.

При написании реферата *рекомендуется* придерживаться следующей последовательности действий:

- обучающийся подбирает источники материала, соответствующие заданной теме, изучая основную и дополнительную литературу, справочные издания, лексикографический материал, интернет-ресурсы, доступные зарубежные источники и т.д.

- составляет развернутый план реферата,

- помечает важные мысли, выделяет ключевые вопросы,

- кратко и последовательно фиксирует основные положения, обобщения и выводы по исследуемой теме,

- оформляет реферат в текстовом редакторе и представляет его в печатном виде.

В ходе работы обучающимся *рекомендуется*

- проверять встречающиеся термины, понятия с помощью энциклопедий, терминологических словарей, справочников,

- обозначать вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, помечать их и попытаться найти ответы в рекомендованной литературе,

- сформулировать вопрос и задать преподавателю на лабораторном занятии или единой консультации, если самостоятельно не удастся разобраться в материале.

В ходе подготовки к выполнению разноуровневых заданий (ПР-13) студентам необходимо следующее:

- изучить (повторить) закономерности развития английского языка на протяжении соответствующего периода;

- овладеть методикой лингвистического анализа лексических единиц древне-, средне- и ранненовоанглийского периодов;

- уметь объяснять развитие слова в рамках исторических процессов, уделяя внимание изменениям звуковой и графической формы слова;

- овладеть методикой лингвистического анализа текстов указанных хронологических периодов.

- усвоить алгоритм филологического анализа текста (перевод слова,

установление его формы в тексте, установление его начальной формы, этимологическое определение происхождения слова, объяснение фонетических и графических расхождений этимологических коррелятах в других германских и индоевропейских языках);

- пользоваться словарем и справочными таблицами для перевода и анализа текста на древнеанглийском и среднеанглийском языке.

Темы для собеседования и темы рефератов, соответствующие основным разделам курса, и примеры разноуровневых заданий приведены в Приложении 2.

### **Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы**

Для собеседования (УО-1) требуются:

- заранее подготовленный студентом примерный план ответов на основные вопросы по теме собеседования (рукописный или печатный по желанию студента);

- заранее подготовленный студентом раздаточный материал для иллюстрации своих примеров (по необходимости, в печатном виде);

- заранее подготовленный студентом перечень дополнительных вопросов по теме, которые он планирует задать одногруппникам, проходящим собеседование, и которые, по его мнению, могут быть заданы ему самому;

- готовность студента принимать активное участие в собеседовании не менее, чем на 60 % занятий.

При подготовке реферата (ПР-4) студент должен:

- оформить работу в печатном виде в редакторе Microsoft Word, шрифт Times New Roman 14, полуторный интервал. Формат страницы А4; поля страницы: верхнее и нижнее по 2 см.; правое – 1,5 см.; левое – 3 см;

- соблюдать средний требуемый объем реферативного сообщения – 10-15 страниц;

- при написании работы пользоваться словарями (толковыми, энциклопедическими, терминологическими и др.) и отразить это в ссылках и в списке использованной литературы;

- в тексте работы делать ссылки на использованные источники;

- включить в работу библиографическое описание использованных источников: фамилию и инициалы автора, название книги или статьи, издательство, год издания, количество страниц;

- если источник – электронный, указать его адрес в сети Интернет;

- помнить, что рефераты представляются в виде подготовленных текстов с их последующим групповым обсуждением («защитой реферата»);

- знать свой материал и быть готовым к процедуре «защиты реферата», т.е. готовым сделать краткое (до 5 минут) сообщение по теме реферата и ответить на вопросы студенческой группы по теме реферата (3-5 вопросов);
- приготовить презентацию в PowerPoint для наглядного представления основных положений реферата.

При самостоятельной подготовке заданий (ПР-13) требуется оформлять анализ языкового материала по следующему образцу:

**OE. cnyht > MnE. knight**

**OE: cnyht (cneoht, cniht):** чередование гласных у, eo, i в корне объясняется *h*-умлаутом. Переход *u>i* в результате явления делабиализации.

**ME knyght, knight:** изменение орфографии под влиянием французских писцов (введение диграфов); в конце среднеанглийского периода выпадение среднеязычного щелевого и удлинение по компенсации корневого гласного.

**MnE knight:** дифтонгизация долгого *i* в процессе Великого сдвига гласных; синкопа *k* в комплексе *kn* в начале слова.

#### **Критерии оценки выполнения самостоятельной работы:**

- Самостоятельная работа оценивается на «отлично», если большая часть самостоятельной работы выполнена, студент демонстрирует прекрасное владение материалом дисциплины, понимание исторических процессов, знание фонетических изменений, исторического развития грамматических явлений английского языка; умеет объяснить исторически особенности современного английского языка; отработка необходимых умений и формирование требуемых навыков проводились в полном объеме, выполнены все требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы.

- Самостоятельная работа оценивается на «хорошо», если значительная часть самостоятельной работы выполнена, студент демонстрирует уверенное знание материала дисциплины, отработка необходимых умений и формирование требуемых навыков проводились в неполном объеме, не выполнено какое-либо требование к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы, у студента возникают незначительные трудности с применением теоретических знаний на практике. Самостоятельная работа оценивается на «удовлетворительно», если студент выполнил значительную часть самостоятельной работы, однако демонстрирует неуверенное знание материала дисциплины, а отработка необходимых умений и формирование требуемых навыков проводились в недостаточном объеме, не выполнены два и более требований к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы, у

студента возникают значительные трудности с применением теоретических знаний на практике.

- Самостоятельная работа оценивается на «неудовлетворительно», если студент не выполнил большую часть самостоятельной работы по освоению материала дисциплины, отработка необходимых умений и формирование требуемых навыков не проводились.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
**«Дальневосточный федеральный университет»**  
(ДВФУ)

---

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
**по дисциплине «История английского языка и языковые контакты»**  
**Направление подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение**  
**специализация «Лингвистическое обеспечение межгосударственных**  
**отношений (английский язык и хинди)»**  
**Форма подготовки очная**

**Владивосток**  
**2020**

## Паспорт ФОС

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК-5 способность самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных	Знает	общие законы организации, развития и поиска информации
	Умеет	анализировать, критически осмысливать, обобщать отечественные и зарубежные исследования по лингвистике и гуманитарным наукам, связанным с лингвистикой (истории, философии, этнографии, культурологии);
	Владеет	навыками освоения новых методов исследования; навыками совершенствования и развития своего профессионального, научного и общекультурного уровня; навыками выбора и структурирования рассуждений; навыками последовательной аргументации своей точки зрения по научной проблеме; навыками ведения научной дискуссии.
ПК-8 способность применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	Знает	закономерности развития языка как определенной системы.
	Умеет	выявлять и анализировать закономерности развития языка.
	Владеет	навыками филологического анализа текста; навыками распознавания сходства и отличия различных языковых уровней английского языка в диахронии.
ПК-1 способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	Знает	основные изменения в области вокализма и консонантизма в древне-, средне- и новоанглийский период.
	Умеет	на основе полученных теоретических знаний в своей предметной области генерировать новые идеи, аргументировать их; отбирать материал для самостоятельного научного исследования; читать и переводить тексты на языке древнеанглийского, среднеанглийского и ранненовоанглийского периодов; объяснить фонетические и графические изменения, произошедшие в единицах английского языка на протяжении его истории развития.
	Владеет	терминологическим аппаратом дисциплины; навыками реконструкции языковых форм на основе законов фонетических и грамматических законов; навыками реконструкции архетипов языковых единиц; этимологическим методом анализа языковых

		данных; навыками интерпретации языковых явлений в историко-культурном контексте.
--	--	---

<b>Код и формулировка компетенции</b>	<b>Этапы формирования компетенции</b>	
ОК-1 способность к самосовершенствованию и развитию в профессиональной сфере, к повышению общекультурного уровня	Знает	Основные научные понятия в области истории английского языка; основы историко-культурного развития человека; основные закономерности взаимодействия человека и общества.
	Умеет	анализировать мировоззренческие, социально и лично значимые научные проблемы в деятельности филолога; определять возможные направления изменений языка в зависимости от социокультурных и социальных условий.
	Владеет	Основными способами самоанализа, саморазвития и самообразования, технологиями приобретения, использования и обновления гуманитарных и социальных знаний.
ОПК-1 способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области	Знает	общие законы организации, развития и функционирования языков; основные функции языка, его сущность, происхождение; соотношение языка и мышления, языка и объективной действительности, типы языков, организацию их языковых уровней; функционирование и историческое развитие, классификацию языков; систему общих лингвистических понятий, необходимую для осмысления конкретных языковых форм, конструкций и процессов; принципы историзма в языкознании, со связями родства языков, характерные черты группы германских языков в составе индоевропейской языковой семьи.
	Умеет	выделять и систематизировать основные идеи в научной лингвистической литературе; анализировать, критически осмысливать, обобщать отечественные и зарубежные исследования по лингвистике и гуманитарным наукам, связанным с лингвистикой (истории, философии, этнографии, культурологии); анализировать различные теории, объясняющие общие законы организации, развития и функционирования языков; анализировать факторы, влияющие на историческое развитие языка в целом и английского языка в частности.

	Владеет	<p>навыками освоения новых методов исследования;</p> <p>навыками совершенствования и развития своего профессионального, научного и общекультурного уровня;</p> <p>навыками выбора и структурирования рассуждений;</p> <p>навыками последовательной аргументации своей точки зрения по научной проблеме;</p> <p>навыками ведения научной дискуссии.</p>
ОПК-4 владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста	Знает	Основные письменные памятники английского языка в древне-, средне- и ранненовоанглийский периоды.
	Умеет	Читать и переводить со словарём тексты на языке древне-, средне- и ранненовоанглийского периода, извлекать данные этимологических словарей и глоссариев текстов на древнеанглийском, среднеанглийском языках.
	Владеет	Методиками анализа этимологических коррелятов, базовыми навыками этимологического анализа, филологического анализа.
ОПК-6 способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Знает	Возможности сбора, обработки и представления информации, основные требования к информационной безопасности.
	Умеет	Применять информационные и коммуникационные технологии для обработки профессиональных информационных продуктов.
	Владеет	Навыками использования ИКТ для обработки профессиональных информационных продуктов; Навыками работы с программными продуктами в сфере информационной безопасности.
ПК-1 способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	Знает	<p>основные изменения в области вокализма и консонантизма в древне-, средне- и новоанглийский периоды;</p> <p>основные этапы развития и становления английской орфографии;</p> <p>историю развития имени существительного, прилагательного, местоимения в английском языке;</p> <p>историю развития глагола, аналитических форм, неличных форм глагола в английском языке;</p> <p>историю развития синтаксиса английского языка;</p> <p>основные этапы развития основного словарного фонда и словарного состава английского языка;</p> <p>пути и средства пополнения словарного состава английского языка по периодам</p>



		(древнеанглийский, среднеанглийский и новоанглийский); теорию множественной этимологии; фонетические и семантические закономерности в рамках отдельного слова или нескольких различных слов.
	Умеет	на основе полученных теоретических знаний в своей предметной области генерировать новые идеи, аргументировать их; отбирать материал для самостоятельного научного исследования; читать и переводить тексты на языке древнеанглийского, среднеанглийского и ранненовоанглийского периодов; объяснить фонетические и графические изменения, произошедшие в единицах английского языка на протяжении его истории развития; объяснить несоответствия между написанием и произношением английских слов; объяснить изменения в морфологии английского языка, произошедшие в ходе его развития; объяснить общность в области словарного состава между английским языком и другими языками германской группы; определять и учитывать взаимовлияние исторических изменений, происходящих на разных языковых уровнях; устанавливать и анализировать новые языковые факты, появляющиеся в результате развития английского языка.
	Владеет	терминологическим аппаратом дисциплины; навыками реконструкции языковых форм на основе законов фонетических и грамматических законов; навыками реконструкции архетипов языковых единиц; этимологическим методом анализа языковых данных; навыками интерпретации языковых явлений в историко-культурном контексте.

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства		
			текущий контроль	промежуточная аттестация	
1.	Происхождение английского языка и англосаксонская культура	ОПК-1	знает	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)

			умеет	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)
			владеет	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)
		ОПК-4	знает	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)
			умеет	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)
			владеет	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)
		ОПК-8	знает	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)
			умеет	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21);	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)

				ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	
			владеет	УО-1, вопросы 1-16; 29 -33 ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 1-6, 17 - 19)
2.	Фонетический строй древнеанглийского языка	ПК-1	знает	УО-1, вопросы 9-16; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 7-9)
	умеет		УО-1, вопросы 9-16; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 10 - 16)	
	владеет		УО-1, вопросы 9-16; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 10 - 16)	
3.	Морфологический строй древнеанглийского языка	ПК-1	знает	УО-1, вопросы 17 – 28; УО-1, вопросы 9-16; лингвистические задачи, разбор слов.	Зачет (№ 10 - 16)
	умеет		УО-1, вопросы 17 – 28; УО-1, вопросы 9-16; лингвистические задачи, разбор слов	Зачет (№ 7-9)	
	владеет		УО-1, вопросы 17 – 28; УО-1, вопросы 9-16; лингвистические задачи, разбор слов	Зачет (№ 10 - 16)	
4.	История сложения национального английского языка	ОПК-2	знает	УО-1, вопросы 1-16; ПР-4 (1-21);	Экзамен (№ 1 – 7; 16)

				ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	
			умеет	УО-1, вопросы 1-16; ПР-4 (1-21); ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Экзамен (№ 1 – 7; 16)
			владеет	УО-1, вопросы 1-16; ПР-13; лингвистические задачи, разбор слов.	Экзамен (№ 1 – 7; 16)
5.	Развитие системы фонем английского языка	ОПК-4	знает	УО-1, вопросы 17-26 ПР-13 Лингвистические задачи, разбор слов.	Экзамен (№ 8 – 15)
			умеет	УО-1, вопросы 17-26 ПР-13 Лингвистические задачи, разбор слов.	Экзамен (№ 8 – 15)
			владеет	УО-1, вопросы 17-26 ПР-13 Лингвистические задачи, разбор слов.	Экзамен (№ 8 – 15)
		ПК-1	знает	УО-1, вопросы 17-26 ПР-13 Лингвистические задачи, разбор слов.	Экзамен (№ 8 – 15)
			умеет	УО-1, вопросы 17-26 ПР-13 Лингвистические задачи, разбор слов.	Экзамен (№ 8 – 15)
			владеет	УО-1, вопросы 17-26 ПР-13	Экзамен (№ 8 – 15)

				Лингвистические задачи, разбор слов.	
6.	Историческая морфология английского языка	ОПК-4	знает	УО-1, вопросы 27 – 35; ПР-4, темы 22 – 25; разбор слов	Экзамен (№ 17 - 24)
			умеет	УО-1, вопросы 27 – 35; ПР-4, темы 22 – 25; разбор слов	Экзамен (№ 17 - 24)
			владеет	УО-1, вопросы 27 – 35; ПР-4, темы 22 – 25; разбор слов	Экзамен (№ 17 - 24)
		ПК-1	знает	УО-1, вопросы 27 – 35; ПР-4, темы 22 – 25; разбор слов	Экзамен (№ 17 - 24)
			умеет	УО-1, вопросы 27 – 35; ПР-4, темы 22 – 25; разбор слов	Экзамен (№ 17 - 24)
			владеет	УО-1, вопросы 27 – 35; ПР-4, темы 22 – 25; разбор слов	Экзамен (№ 17 - 24)

### Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
ОПК-1 способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии	знает (пороговый уровень)	общие законы организации, развития и функционирования языков; основные функции языка, его сущность, происхождение; соотношение языка и	полнота, системность, прочность филологических и гуманитарных знаний	-способность дать определение лингвистических терминов и понятий; -способность изложить принципы историзмы в языкознании;

и перспективы развития филологии и в целом и ее конкретной (профильной) области		мышления, языка и объективной действительности, типы языков, организацию их языковых уровней; функционирование и историческое развитие, классификацию языков и теорию их развития (теории А. Шлейхера, И. Шмидта, В.М. Жирмунского); систему общих лингвистических понятий, необходимую для осмысления конкретных языковых форм, конструкций и процессов; принципы историзма в языкознании, со связями родства языков, характерные черты группы германских языков в составе индоевропейской языковой семьи.		-способность сравнить германские языки с индоевропейскими; -способность обосновать свои суждения.
	умеет (продвинутый)	выделять и систематизировать основные идеи в научной лингвистической литературе; анализировать, критически осмысливать, обобщать отечественные и зарубежные	обобщенность знаний; степень осознанности и понимания изученного материала	способность применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные.

		<p>исследования по лингвистике и гуманитарным наукам, связанным с лингвистикой (истории, философии, этнографии, культурологии); анализировать различные теории, объясняющие общие законы организации, развития и функционирования языков; анализировать факторы, влияющие на историческое развитие языка в целом и германских языков в частности.</p>		
	<p>владеет (высокий)</p>	<p>навыками освоения новых методов исследования; навыками совершенствования и развития своего профессионального, научного и общекультурного уровня; навыками выбора и структурирования рассуждений; навыками последовательной аргументации своей точки зрения по научной проблеме; навыками</p>	<p>обобщенность знаний; степень осознанности и понимания изученного материала</p>	<p>- способность работать с данными каталогов для исследования; - способность найти труды учёных и обосновать объективность применения изученных результатов научных исследований в качестве доказательства или опровержения исследовательских аргументов; - способность применять методы научных</p>

		ведения научной дискуссии.		исследований для нестандартного решения поставленных задач
ОПК-2 способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации	знает (пороговый уровень)	закономерности развития языка как определенной системы; понятийно-терминологический аппарат истории английского языка; исторические и лингвистические условия формирования английского языка; основные процессы, оказавшие влияние на развитие фонетической системы, словарного состава и грамматического строя современного английского языка.		
	умеет (продвинутый)	выявлять и анализировать закономерности развития языка; устанавливать связи между фактами внешней истории и развитием английского языка в тот или иной период; объяснить причины		



		изменений единиц английского языка на фонетическом, морфологическом, синтаксическом уровнях в процессе его развития.		
	владеет (высокий)	навыками комментирования языковых фактов в историко-культурном контексте; навыками филологического анализа текста; навыками распознавания сходства и отличия различных языковых уровней английского языка в диахронии; навыками выявления механизмов и закономерностей эволюции языковой системы языка и ее структурных частей во времени.		
ОПК-4 владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных	знает (пороговый уровень)	основные письменные памятники английского языка в древне-, средне- и ранненовоанглийский периоды.	полнота, системность, прочность филологических знаний; обобщенность знаний;	способность назвать основные этапы развития германских языков; уверенное и грамотное владение понятийно-

<p>фактов, филологического анализа и интерпретации текста</p>				<p>терминологическим аппаратом германской филологии; способность читать и переводить умение сделать выводы о том, как исторические и лингвистические условия способны повлиять на формирование языка; способность назвать основные оказавшие влияние на развитие фонетической системы, словарного состава и грамматического строя современных германских языков.</p>
	<p>умеет (продвинутый)</p>	<p>Читать и переводить со словарём тексты на языке древне-, средне- и ранненовоанглийского периода, извлекать данные этимологических словарей и глоссариев текстов на древнеанглийском, среднеанглийском языках.</p>	<p>степень осознанности и понимания изученного материала</p>	<p>способность объяснить закономерности развития германских языков; умение видеть связь между фактами внешней истории и развитием германских языков; способность объяснить причины изменений единиц</p>

				германских языков на фонетическом, морфологическом, синтаксическом уровнях в процессе их развития.
	владеет (высокий)	методиками анализа этимологических коррелятов, базовыми навыками этимологического анализа, филологического анализа.	обобщенность знаний; степень осознанности и понимания изученного материала	способность объяснить факты английского языка в историко-культурном контексте; способность анализировать текст на древнеанглийском, среднеанглийском языке; способность находить и объяснять черты сходства и отличия германских языков; способность прогнозировать развитие языка в целом и языковых явлений в частности.
ОПК-8 способность выявлять признаки взаимодействия различных национальных языков, литератур и культур, их	знает (пороговый уровень)	признаки взаимодействия различных национальных языков, литератур и культур, их взаимного влияния и обогащения	степень осознанности и понимания изученного материала	способность назвать признаки взаимодействия различных национальных языков, литератур и культур, их взаимного влияния и обогащения
	умеет (продвинутый)	выявлять признаки взаимодействия	степень осознанности и понимания	способность выявлять признаки

взаимного влияния и обогащения		различных национальных языков, литератур и культур, их взаимного влияния и обогащения	изученного материала	взаимодействия различных национальных языков, литератур и культур, их взаимного влияния и обогащения
	владеет (высокий)	навыками выявления признаков взаимодействия различных национальных языков, литератур и культур, их взаимного влияния и обогащения	степень осознанности и понимания изученного материала	способность самостоятельно анализировать литературные памятники, культуру и выявлять признаки их взаимодействия, взаимного влияния и обогащения.
ПК-1 способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литературы), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	знает (пороговый уровень)	основные изменения в области вокализма и консонантизма в древне-, средне- и новоанглийский периоды; основные этапы развития и становления английской орфографии; историю развития имени существительного, прилагательного, местоимения в английском языке; историю развития глагола, аналитических форм, неличных форм глагола в английском языке; историю	степень осознанности и понимания изученного материала	способность назвать основные изменения в области фонологии английского языка; основные этапы развития и становления английской орфографии; способность изложить историю развития имени существительного, прилагательного, местоимения в английском языке; способность изложить историю развития глагола, аналитических форм, неличных форм глагола в

сти		<p>развития синтаксиса английского языка; основные этапы развития основного словарного фонда и словарного состава английского языка; пути и средства пополнения словарного состава английского языка по периодам (древнеанглийский, среднеанглийский и новоанглийский); теорию множественной этимологии; фонетические и семантические закономерности в рамках отдельного слова или нескольких различных слов.</p>		<p>английском языке; историю развития синтаксиса английского языка; основные этапы развития основного словарного фонда и словарного состава английского языка; пути и средства пополнения словарного состава английского языка по периодам (древнеанглийский, среднеанглийский и новоанглийский); способность изложить теорию множественной этимологии; фонетические и семантические закономерности в рамках отдельного слова или нескольких различных слов.</p>
	умеет (продвинутый)	на основе полученных теоретических знаний в своей предметной области генерировать новые идеи, аргументировать их;	степень самостоятельности выполнения действия	-способность генерировать новые идеи, аргументировать их; отбирать материал для самостоятельного научного исследования;

		<p>отбирать материал для самостоятельного о научного исследования;          читать и переводить тексты на языке древнеанглийского, среднеанглийского и ранненовоанглийского периодов;          объяснить фонетические и графические изменения, произошедшие в единицах английского языка на протяжении его истории развития;          объяснить несоответствия между написанием и произношением английских слов;          объяснить изменения в морфологии английского языка, произошедшие в ходе его развития;          объяснить общность в области словарного состава между английским языком и другими языками германской группы;</p>	<p>читать и переводить тексты на языке древнеанглийского, среднеанглийского и ранненовоанглийского периодов;          объяснить фонетические и графические изменения, произошедшие в единицах английского языка на протяжении его истории развития;          объяснить несоответствия между написанием и произношением английских слов;          объяснить изменения в морфологии английского языка, произошедшие в ходе его развития;          объяснить общность в области словарного состава между английским языком и другими языками германской группы;          определять и учитывать взаимовлияние исторических изменений, происходящих</p>
--	--	---	---

		определять и учитывать взаимовлияние исторических изменений, происходящих на разных языковых уровнях; устанавливать и анализировать новые языковые факты, появляющиеся в результате развития английского языка.		на разных языковых уровнях; устанавливать и анализировать новые языковые факты, появляющиеся в результате развития английского языка.
владеет (высокий)	терминологическим аппаратом дисциплины; навыками реконструкции языковых форм на основе фонетических и грамматических законов; навыками реконструкции архетипов языковых единиц; этимологическим методом анализа языковых данных; навыками интерпретации языковых явлений в историко-культурном контексте.	степень самостоятельности выполнения действия	-способность дать определения и различные трактовки терминов дисциплины; -способность самостоятельно реконструировать языковые формы на основе фонетических и грамматических законов; -способность проводить этимологический анализ языковых данных; -способность интерпретировать языковые данные в историко-культурном контексте.	

**Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов освоения дисциплины**

**Текущая аттестация студентов.** Текущая аттестация студентов по дисциплине проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине проводится в форме контрольных мероприятий (собеседование, реферат, разноуровневые задачи и задания) по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Собеседование (УО-1) - средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Собеседование по дисциплине проводится в ходе посещения студентом лабораторных работ. Темы для собеседования по дисциплине соответствуют темам/разделам содержания курса.

Реферат (ПР-4) - продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.

Разноуровневые задачи и задания (ПР-13) - а) репродуктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать знание фактического материала (базовые понятия, алгоритмы, факты) и умение правильно использовать специальные термины и понятия, узнавание объектов изучения в рамках определенного раздела дисциплины; б) реконструктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать умения синтезировать, анализировать, обобщать фактический и теоретический материал с формулированием конкретных выводов, установлением причинно-следственных связей; в) творческого уровня, позволяющие оценивать и диагностировать умения, интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине);
- уровень овладения теоретическими знаниями, практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

**Промежуточная аттестация студентов.** Промежуточная аттестация студентов по дисциплине проводится в соответствии с локальными



нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

По данной дисциплине предусмотрен зачет в четвертом и экзамен в пятом семестре.

Зачет предусматривает один теоретический вопрос по содержанию курса и практическое задание (историко-филологический анализ древнеанглийского текста, решение лингвистических задач: студент должен объяснить фонетические изменения, произошедшие в словах древнеанглийского языка, дать основные формы глагола, определить класс глагола, определить морфемную структуру слова).

Экзаменационное задание содержит два теоретических вопроса по содержанию курса и практическое задание (историко-этимологический анализ двух слов; студент должен дать этимологический анализ слов, объяснить изменения в их орфографии, произношении и значении за период их существования в английском языке).

Обязательным условием для допуска к промежуточной аттестации является выполнение студентом требования текущей аттестации.

### **Оценочные средства для промежуточной аттестации**

#### **4 семестр**

#### **Вопросы к зачёту**

1. Возникновение сравнительно-исторического метода.
2. Понятие родства языков и языка-основы.
3. Дальнейшее развитие сравнительно-исторического метода.
4. Методика сравнительно-исторического анализа.
5. Методы исследования древних текстов.
6. Письменность древнеанглийского периода.
7. Древнеанглийский вокализм.
8. Древнеанглийский консонантизм.
9. Общая характеристика фонетических процессов древнеанглийского периода.
10. Существительное в древнеанглийском.
11. Прилагательное и его категории.
12. Древнеанглийские сильные глаголы.
13. Древнеанглийские слабые глаголы.
14. Местоимение в древнеанглийском.
15. Словообразование в древнеанглийском.
16. Простое предложение. Его структура в древнеанглийском.
17. Словарный состав древнеанглийского языка и пути его пополнения.
18. Древнеанглийская поэтическая лексика.

19. Основные категории героической картины мира.

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ № 1**

1. Объясните соотношение гласных в корнях слов: гот. aiþra, да. eoþra земля.
2. Объясните соотношение согласных: да. corn, нем. Korn, гот. kaurn, рус. зерно, granum.
3. Определите класс и дайте четыре основные формы глагола: niþan брать.
4. Образуйте слабый глагол II класса от сильного глагола I класса gþīran хватать.

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ № 2**

1. Назовите причину дифтонгизации в корне древнеанглийского слова: да. georn, нем. gern, дск. gjarn.
2. Прокомментируйте развитие [sk]. Назовите явление: да. scur, дзн. scur, дск. skur, гот. skura.
3. Определите класс и дайте четыре основные формы глагола: sittan.
4. Восстановите инфинитив по форме претерита ед. ч. и определите класс слабого глагола sēmdē.

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ № 3**

1. Назовите причину дифтонгизации в корне древнеанглийского слова: да. gealla желчь, злоба, нем. Galle, дск. galli недостаток, помеха.
2. Назовите причину удлинения корневого гласного: да. mūð, нем. Mund, дск. munnr, гот. munþs
3. Определите класс и дайте четыре основные формы глагола: sweþan.
4. Определите класс и дайте основные формы глагола: þōlian терпеть.

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ № 4**

1. Объясните соотношение гласных в корнях слов: гот. nēþla, да. nædī игла, нем. Nadel, дск. nal.
2. Прокомментируйте дальнейшее развитие [k]: да. cīcen цыпленок.
3. Определите класс и дайте четыре основные формы глагола: ceosan.

4. Образуйте слабый глагол I класса от сильного глагола VI класса faran.

### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ № 5

1. Прокомментируйте дальнейшее развитие [sk]: да. fersc пресный.
2. Объясните соотношение гласных в корнях слов: да. hearfe арфа, нем. Harfe, дск. harpa.
3. Определите класс и дайте четыре основные формы глагола: faran.
4. Образуйте слабый глагол I класса от существительного foda еда.

### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ № 15

1. Объясните соотношение гласных в корнях слов: да. feorh жизнь, двн. ferah, гот. fairhvus мир.
2. Каким явлением объясняется наличие четырех вариантов следующего слова: да. feoht, fiht, fieht, fyht *битва*?
3. Определите класс и дайте четыре основные формы глагола: drīfan.
4. Образуйте слабый глагол II класса от существительного smōsa дым.

### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ № 16

1. Назовите явление: да. ūs, гот. uns, о.г. \*uns.
2. Объясните наличие дифтонга в древнеанглийском слове: да. ceald холодный, нем. kalt, дск. kaldr, гот. kalds.
3. Определите класс и добавьте недостающие формы глагола: searf.
4. Образуйте слабый глагол I класса от прилагательного full полный.

### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ № 17

1. Объясните соотношение гласных в корнях слов: гот. wēgs, да. wæg волна.
2. Объясните причину изменения согласных в древнеанглийском глаголе: worhte < о.г.\*workde
3. Определите класс и дайте четыре основные формы глагола: līðan.
4. Восстановите инфинитив древнеанглийского слабого глагола I класса: гот. fætan.

### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ № 18

1. Назовите причину удлинения корневого гласного: да. tōð, днн. zand, дск. tannr, гот. tunþus.
2. Восстановите дифтонг: да. l\_\_\_\_\_d человек, дс. liudi, нем. Leute.
3. Определите класс и дайте четыре основные формы глагола: wasan.
4. Образуйте слабый глагол I класса от сильного глагола V класса sittan.

### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ № 19

1. Назовите причину дифтонгизации корневого гласного: да. gear, нем. Jahr, дск. ár, гот. jēr.
2. Назовите причину отсутствия удлинения корневого гласного в древнеанглийском слове: hund-red сто.
3. Определите класс и дайте недостающие формы глагола: fleah.
4. Образуйте слабый глагол I класса от существительного dōm судьба.

### Текст для анализа

210

Fyrst forð gewat. Flota wæs on uðum,  
bat under beorge. Beornas gearwe  
on stefn stigon; streamas wundon,  
sund wið sande; secgas bæron  
on bearm nacan beorhte frætwe,

215

guðsearo geatolic; guman ut scufon,  
weras on wilsid, wudu bundenne.  
Gewat þa ofer wægholm, winde gefysed,  
flota famiheals fugle gelicost,  
oðþæt ymb antid oþres dogores

220

wundenstefna gewaden hæfde  
þæt ða liðende land gesawon,  
brimclifu blican, beorgas steape,  
side sænæssas; þa wæs sund liden,  
eoletes æt ende.

### Задания к тексту

1. Сделайте перевод текста. Отметьте главноударные слоги, аллитерирующие звуки.
2. Найдите в тексте синонимы, употребленные для слов «море», «воин», «оружие».

3. Выпишите слова-синонимы в значении «корабль». Проанализируйте семантику этих слов, отметьте различия в стилистической окраске.
4. Найдите в тексте слова и словосочетания, соответствующие следующим переводам: морская дорога, пеногрудый, скользя как птица, гористый берег, широкий мыс, путь желанный.
5. Дайте перевод следующих сложных слов, определите их структуру: *gudsearo*, *wilsid*, *wægholm*, *famiheals*, *brimclif*, *wundenstefna*, *sundlida*.
6. Прокомментируйте внутреннюю форму имени Беовульф: *Beowulf* (*beado-wulf*); cf. *heorowulf*.
7. Дайте фонетический анализ следующих слов: *beorg*, *yð*, *sīþ*, *ōþer*, *gearwe*.
8. Дайте этимологический анализ слов *beran*, *beorht*, *blācan*.
9. Прокомментируйте, как изменилась семантика следующих слов в процессе их исторического развития: *wudu*, *fugol*, *bindan*, *flota*.
10. Дайте грамматический анализ форм *gewāt*, *beornas*, *stigon*, *līþende*, *gewaden hæfde*, *gelīcost*.

**Методические указания.** Зачёт проходит в устной форме. Обучающийся выбирает из ряда предложенных один билет. Список вопросов к зачету предоставляется обучающимся заранее, на первом занятии по дисциплине.

В течение установленного времени обучающийся должен подготовить ответ на каждый из вопросов, после чего преподаватель проводит устный опрос обучающегося и оценивает ответ на вопросы экзаменационного билета по указанным критериям.

Опрос рассчитан на 0,2 часа, в течение которых студент излагает содержание билета и при необходимости отвечает на дополнительные вопросы преподавателя по темам экзаменационного билета.

О зачете и форме его проведения студенты предупреждаются заранее, на первом занятии по дисциплине.

Перед прохождением промежуточного контроля студентам рекомендуется повторить материал курса, обратившись к материалу лекций, результатам практических работ, рекомендованной литературе, дополнительным источникам

**Критерии выставления оценки студенту на зачёте  
по дисциплине «История английского языка и языковые  
контакты»:**

Баллы	Оценка	Требования к сформированным компетенциям
-------	--------	--

рейтинговой оценки	зачета стандартная	
100-86	«зачтено»	Оценка «зачтено» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет применять теорию на практике, при решении лингвистических задач не допускает ошибок, при переводе древнеанглийского текста смысловые ошибки отсутствуют, правильно выполняет не менее 80% заданий к тексту.
85-76	«зачтено»	Оценка «зачтено» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, при переводе древнеанглийского текста допускает некоторые неточности, при решении лингвистических задач допускает не более одной ошибки, правильно выполняет не менее 70% заданий к тексту.
75-61	«зачтено»	Оценка «зачтено» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ, при переводе текста допускает значительные неточности, при решении лингвистических задач может справиться только с двумя задачами, правильно выполняет не менее 60% заданий к тексту.
60-50	«не зачтено»	Оценка «не зачтено» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы, не может справиться с лингвистическими задачами, не может выполнить перевод древнеанглийского текста, не может выполнить задания к тексту.

### Семестр 5

#### Вопросы к экзамену:

1. Предмет истории английского языка. Методологическая основа курса истории английского языка.
2. Социальная обусловленность языка и социальные факторы, влияющие на развитие языка.
3. Принципы периодизации истории английского языка. Краткая характеристика периодов.
4. Глубина и формы влияния латинского языка.
5. Глубина и формы влияния скандинавского языка.
6. Глубина и формы влияния французского языка.

7. Возвышение и распространение лондонского диалекта. Сложение национального английского языка, вопросы нормы.
8. Вокализм. Развитие безударного вокализма.
9. Количественные изменения в области ударного вокализма в истории английского языка. Фонологическая суть количественных изменений.
10. Качественные изменения гласных (делабиализация, монофтонгизация древнеанглийских дифтонгов).
11. Великий сдвиг гласных.
12. Отклонения от сдвига. Развитие кратких гласных в ранненовоанглийский период.
13. Диахроническая фонология. Основные фонологические характеристики древнеанглийского консонантизма.
14. Количественные консонантные изменения в среднеанглийский и ранненовоанглийский периоды.
15. Качественные консонантные изменения в среднеанглийский и ранненовоанглийский периоды.
16. Образование национального литературного английского языка.
17. Развитие категории числа имени существительного.
18. Развитие категории падежа и рода имени существительного в истории английского языка.
19. Развитие сильных глаголов.
20. Развитие слабых глаголов в истории английского языка.
21. Развитие претерито-презентных и аномальных глаголов в истории английского языка.
22. Развитие аналитических форм глаголов.
23. Развитие неличных форм глаголов.
24. Развитие простого предложения.

#### **Список слов для анализа**

Экзаменационное задание включает разбор двух слов. Слова представлены древнеанглийскими и современными формами, требуется объяснить развитие слова в рамках исторических процессов, объясняя и комментируя явления изменения формы (звуковой и графической). В билет включаются лексемы, принадлежащие к разным частям речи: существительные, глаголы, прилагательные, местоимения. На экзамен выносятся список из 30 слов.

1. cīld
2. cnīht
3. hlāford
4. eald
5. ic

6. an
7. swylc
8. dēop
9. hlæfdige
10. wīfman,
11. scēadu / scēadwe
12. fæder
13. condicioun
14. ěall
15. agan
16. rīdan
17. sprecan,
18. drāgan
19. cnāwan
20. cēpan
21. tellan
22. macian
23. habban
24. don
25. magan
26. ceosan
27. helpan
28. secgan
29. seon
30. gān.

**Методические указания.** Экзамен по дисциплине является процедурой промежуточного контроля и проводится для оценивания фактических результатов обучения студентов.

Экзамен проходит в устной форме. Обучающийся выбирает из ряда предложенных один экзаменационный билет, содержащий два теоретических вопроса по материалу курса и практическое задание. Вопросы соответствуют разделам лекционного курса. Список вопросов предоставляется обучающимся заранее, на первом занятии по дисциплине. Практическое задание представляет собой историко-этимологический анализ двух слов: экзаменуемый должен объяснить фонетические, орфографические изменения, произошедшие в данных словах с древнеанглийского периода до наших дней, а также объяснить иные особенности указанных слов (особую форму образования множественного числа, наличие этимологических дублетов и т.д.).

В течение установленного времени обучающийся должен подготовить ответ на каждый из вопросов, после чего преподаватель проводит устный



опрос обучающегося и оценивает ответ на вопросы экзаменационного билета по указанным критериям.

Опрос рассчитан на 0,3 часа, в течение которых студент излагает содержание билета и при необходимости отвечает на дополнительные вопросы преподавателя по темам экзаменационного билета.

Об экзамене и форме его проведения студенты предупреждаются заранее, на первом занятии по дисциплине.

Перед прохождением промежуточного контроля студентам рекомендуется повторить материал курса, обратившись к материалу лекций, результатам практических работ, рекомендованной литературе, дополнительным источникам.

**Критерии выставления оценки студенту на экзамене  
по дисциплине «История английского языка и языковые контакты»:**

<b>Баллы рейтинговой оценки</b>	<b>Оценка экзамена стандартная</b>	<b>Требования к сформированным компетенциям</b>
100-86	Отлично	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, владеет терминологическим аппаратом, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет приводить примеры фонетических, орфографических, грамматических изменений и явлений, умеет объяснить исторически явления современного английского языка, при разборе слов не допускает ошибок, правильно называет все фонетические, графические и грамматические изменения, произошедшие с данными словами от древнеанглийского периода до современного состояния.
85-76	Хорошо	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, владеет терминологическим аппаратом, грамотно и по существу излагает его, при этом допускает некоторые неточности в ответах на теоретические вопросы, испытывает некоторые затруднения при применении теоретических знаний на практике: допускает неточности в разборе слов.
75-61	Удовлетворительно	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, слабо владеет терминологией, имеются нарушения логической последовательности в изложении программного материала, студент испытывает затруднения при анализе слов.
60-50	Неудовлетворительно	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, затрудняется выполнить анализ слов.

## Оценочные средства для текущей аттестации

### Вопросы для собеседования (УО-1)

#### 4 семестр

#### **РАЗДЕЛ 1. Происхождение английского языка и важнейшие изменения в системе фонем древнеанглийского языка**

1. Римское завоевание.
2. Англосаксонское завоевание.
3. Образование германских государств на территории Британии.
4. Письменность древнеанглийского периода.
5. Письменность древнеанглийского периода.
6. Рунические памятники, памятники уэссекского диалекта: англосаксонская хроника, переводы Альфреда Великого и его школы, произведения Эльфрика, проповеди Вульфстана.
7. Древнеанглийский период, хронологические рамки и краткая характеристика.
8. Диалектная ситуация в древнеанглийский период.
9. Консонантизм древнеанглийского языка в сравнении с общегерманской и индоевропейской моделью.
10. Первый перебой согласных, закон Вернера.
11. Западногерманское удвоение, ингвеонское выпадение носовых.
12. Ассибиляция, ассимиляция и выпадение согласных, метатезы.
13. Озвончение и оглушение щелевых согласных.
14. Ударный вокализм.
15. Этимологические соответствия общегерманских и древнеанглийских фонем.
16. Древнеанглийское преломление, палатализация, *i*-умлаут, велярный умлаут, *h*-умлаут, стяжение, удлинение перед группами согласных *nd*, *ld*, *mb*.

#### **РАЗДЕЛ 2. Основные черты морфологического строя**

17. Две системы форм германского глагола.
18. Основные грамматические категории германского глагола.
19. Сильные глаголы и их классификация.
20. Слабые глаголы, их классы. Происхождение дентального претерита.
21. Претерито-презентные и аномальные глаголы.
22. Система имени существительного.
23. Типы склонений: сильное, слабое, корневое, остаточные основы.
24. Категории числа, рода и падежа имени существительного.
25. Система имени прилагательного.

26. Сильное и слабое склонение прилагательных.
27. Степени сравнения прилагательных.
28. Система местоимений.

### **РАЗДЕЛ 3. Отражение англосаксонской культуры в древнеанглийском языке**

29. Англосаксонская героическая поэзия.
30. Англосаксонская религиозная поэзия.
31. Особенности древнеанглийской поэзии: аллитерация, кеннинги.
32. Быт и культура англосаксов.
33. Ключевые концепты англосаксонской картины мира.
34. Особенности лексики древних германских языков.
35. Словарный состав древних германских языков, исконная и заимствованная лексика.
36. Ареальное распределение древнегерманского словаря.
37. Особенности словообразования в древних германских языках.

### **5 семестр**

#### **Раздел I. История сложения национального английского языка**

38. Социальная обусловленность развития языка. Социальные факторы, влияющие на развитие языка.
39. Принципы периодизации истории английского языка. Морфологический принцип периодизации Г. Суита.
40. Скандинавское завоевание.
41. Норманнское завоевание.
42. Среднеанглийские диалекты. Памятники письменности среднеанглийского периода.
43. Возвышение и распространение лондонского диалекта.
44. Сложение национального английского языка, вопросы нормы.
45. Установление литературного стандарта. Тенденции к нормализации языка. Грамматики и словари 17-го и 18-го веков. Устный стандарт.

#### **Раздел II. Развитие фонем английского языка**

46. Система древнеанглийского вокализма.
47. Качественные и количественные изменения гласных от древнеанглийского к среднеанглийскому периоду.
48. Монофтонгизация древнеанглийских дифтонгов, делабиализация гласных. Развитие безударного вокализма.
49. Особенности древнеанглийской системы согласных, общегерманские основы ее формирования.

50. Изменения в системе вокализма в среднеанглийском и новоанглийском периодах. Появление дифтонгов нового типа.

51. Великий сдвиг гласных: фонологическая сущность, проблема периодизации, причины сдвига.

52. Изменения системы консонантизма в среднеанглийский и новоанглийский периоды (дефонологизация количества у согласных, фонологизация голоса у щелевых, ассибиляция, озвончение).

53. Вокализация средне и заднеязычных щелевых.

54. Появление новых согласных.

55. Исторические аспекты функциональной нагруженности консонантных звуков.

### **Раздел III. Историческая морфология английского языка**

56. Структура имени в общегерманском.

57. Имя существительное в древнеанглийском языке и его морфологические категории.

58. Развитие существительного в среднеанглийский и новоанглийский периоды.

59. Категория рода, числа и падежа имени существительного в истории английского языка.

60. Две системы форм германского глагола.

61. Сильные глаголы и их классификация.

62. Слабые глаголы, их классы.

63. Причины разрушения классов глаголов, смешение морфологических типов.

64. Претерито-презентные и аномальные глаголы в истории английского языка.

**Методические указания.** Собеседование по дисциплине является одним из видов текущего контроля (контроль степени усвоения теоретических знаний) и проводится для оценивания фактических результатов обучения студентов.

Собеседование проходит в форме специальной беседы преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, рассчитанной на выяснение объема знаний обучающегося по изученному определенному разделу дисциплины.

Беседа рассчитана на 5 минут, в течение которых студент излагает содержание вопроса для собеседования и отвечает на вопросы преподавателя по рассматриваемой теме.

Вопросы для собеседования соответствуют темам лекционных и лабораторных занятий. Список вопросов предоставляется обучающимся

заранее, на первом занятии по дисциплине.

Собеседование проводится 3 раза в семестр, по завершении изучения соответствующего тематического раздела дисциплины. О собеседовании студенты предупреждаются заранее, на предшествующем собеседованию практическом занятии.

Перед прохождением собеседования студентам рекомендуется повторить материал соответствующего раздела, обратившись к материалу лекций, результатам практических работ, рекомендованной литературе.

#### **Критерии оценки:**

100-86 баллов (отлично) - ответ, показывающий прочные знания основных этапов развития английского языка, фактов внешней истории, оказавшие влияние на английский язык, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение объяснять причины, сущность явлений, процессов, изменений, событий, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры, иллюстрирующие те или иные фонетические, орфографические, грамматические изменения; умение показать связь между явлениями английского языка различных периодов его развития, свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа.

85-76 баллов (хорошо) - ответ, показывающий прочные знания основных этапов развития английского языка, фактов внешней истории, оказавшие влияние на английский язык, владение терминологическим аппаратом; умение объяснять причины, сущность явлений, процессов, изменений, событий, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры, иллюстрирующие те или иные фонетические, орфографические, грамматические изменения; умение показать связь между явлениями английского языка различных периодов его развития, свободное владение монологической речью. Однако тема раскрыта не полностью, в ответе присутствуют неточности (допускается не более двух неточностей).

75-61 балл (удовлетворительно) – ответ в целом свидетельствует о знании основных процессов, повлиявших на развитие английского языка, но ответ отличается недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы, недостаточным знанием основных вопросов теории; слабо сформированными навыками анализа явлений, процессов, недостаточным умением давать аргументированные ответы; неумением привести примеры, иллюстрирующие те или иные фонетические, орфографические, грамматические изменения, провести связь с другими аспектами изучаемой области, недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании

ответа.

60-50 баллов (неудовлетворительно) - ответ, обнаруживающий незнание основных процессов, повлиявших на развитие английского языка, отличающийся неглубоким раскрытием темы; незнанием основных вопросов теории, несформированными навыками анализа явлений, процессов; неумением давать аргументированные ответы, приводить примеры, слабым владением монологической речью, отсутствием логичности и последовательности. В содержании ответа присутствуют серьезные ошибки; незнание хронологии основных этапов развития английского языка и процессов, оказавших влияние на его становление.

#### **Темы рефератов (ПР-4)**

1. Ранние источники сведений и германцах.
2. Классификация германских языков и племен.
3. Ранняя история Британских островов.
4. Завоевание Британии германцами.
5. Быт и культура англосаксов.
6. Англосаксонская героическая поэзия.
7. Англосаксонская религиозная поэзия.
8. Особенности древнеанглийской поэзии: аллитерация, кеннинги.
9. Ключевые концепты англосаксонской картины мира.
10. Лексика древнеанглийского периода.
11. Лексический состав среднеанглийского.
12. Заимствования XVII – XVIII вв.
13. Экспансия английского языка за пределы Британии.
14. Английский язык в Шотландии.
15. Английский язык в Ирландии.
16. Английский язык в США.
17. Орфография в США.
18. Английский язык в Канаде.
19. Английский язык в Австралии.
20. Обогащение английской лексики в эпоху Возрождения.
21. Расцвет литературы в ранненовоанглийский период.
22. Развитие глагольных категорий.
23. Развитие аналитических форм в глагольной системе.
24. Развитие неличных форм глаголов.
25. Исторический синтаксис английского языка.

**Методические указания.** Реферат по дисциплине является одним из видов текущего контроля (контроль результатов самостоятельной работы) и

проводится для оценивания фактических результатов обучения студентов. Список тем предоставляется обучающимся заранее, на первом занятии по дисциплине.

### **Критерии оценки:**

100-86 баллов (отлично) - если студент выразил свое мнение по сформулированной проблеме, аргументировал его, точно определив ее содержание и составляющие. Содержание соответствует теме и плану реферата. Приведены данные отечественной и зарубежной литературы, отражающие современное состояние вопроса. Студент владеет навыком самостоятельной исследовательской работы по теме исследования; умеет работать с литературой, систематизировать и структурировать материал, владеет методами и приемами анализа теоретических и/или практических аспектов изучаемой области. Студент понимает преемственность языковых процессов, демонстрирует прочные знания в области германской филологии, умение видеть причины возникновения языковых явлений, суть и перспективу их развития, обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет; графически работа оформлена правильно.

85-76 баллов (хорошо) - работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; проблема раскрыта логическим изложением, но требует дополнений. Присутствуют отдельные неточности в составлении реферата. Для аргументации приводятся данные отечественных и зарубежных авторов, однако приводится неполный список источников, отражающих современное состояние вопроса. Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. В целом студент понимает преемственность языковых процессов, демонстрирует прочные знания в области германской филологии, умение видеть причины возникновения языковых явлений, суть и перспективу их развития. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы.

75-61 балл (удовлетворительно) - студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы, однако реферат составлен с серьезными упущениями. При раскрытии проблемы допущены ошибки, текст реферата отражает лишь факты внешней истории германских языков, мало затронута суть языковых процессов, не указываются их причины и возможные последствия. Список

литературы включает устаревшие источники, не отражающие современного состояния вопроса. Допущено не более двух ошибок в смысле или содержании проблемы, оформлении работы.

60-50 баллов (неудовлетворительно) - если работа представляет собой пересказанный или полностью переписанный исходный текст без каких бы то ни было комментариев, анализа. Не раскрыта структура и теоретическая составляющая темы. Допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы, в оформлении работы.

### **Примеры разноуровневых заданий (ПР-13)**

Выполнение заданий связано с разбором слов для тренировки основных фонетических и грамматических явлений, имевших место в истории английского языка, а также разбором и анализом текстов разных исторических периодов.

#### **а) Разбор слова:**

**ОЕ. *snyht* > МнЕ. *knight***

**ОЕ: *snyht* (*sneoht*, *cnihht*):** чередование гласных *u*, *eo*, *i* в корне объясняется *h*-умлаутом. Переход *u*>*i* в результате явления делябиализации.

**МЕ *knyght*, *knight*:** изменение орфографии под влиянием французских писцов (введение диграфов); в конце среднеанглийского периода выпадение среднеязычного щелевого и удлинение по компенсации корневого гласного.

**МнЕ *knight*:** дифтонгизация долгого *i* в процессе Великого сдвига гласных; синкопа *k* в комплексе *kn* в начале слова.

Список слов: *heart*, *knight*, *woman*, *an/one*, *tooth/teeth*, *man/men*, *blood/ to bleed*, *house/husband*, *to bury*, *child/children*, *much*, *love*, *to write*, *to find*, *to shake*, *to go*, *to do*, *shall-should*, *to rise/to raise*, *to keep*, *to tell*, *clean/ cleanliness*, *sale/to sell*, *wise/wisdom*, *to stand*, *what*.

#### **б) Историко-филологический разбор текста**

Upon a day bifel, that he (Melibeus) for his desport is went in-to the feeldes him to pleye. His wyf and eek his doghter hath he left inwith his hous, of which the dores weren fast y-shette. Three of his olde foos han it espyed, and setten ladders to the walles of his hous, and by the windows been entered, and betten his wyf, and wounded his doghter with fyve mortal woundes. (*The Tale of Melibee // The Canterbury Tales*)

#### **Задания к тексту**

1. Прочитайте, переведите и проанализируйте текст (пользуясь словарем).

2. Определите, какие фонетические изменения произошли в следующих словах: ОЕ *dæg* - МЕ *day*; ОЕ *þæt* - МЕ *that*; ОЕ *plegian*, wv 2 –



ME to pleye(n); OE hūs – ME hous; OE wīf – ME wyf; OE wifes – ME wives; OE dohtor – ME doghter; OE fæst – ME fast; OE fāh, fā - ME foo, OE big – ME by, OE eāc – ME eek; OE weall – ME wal; OE þreo – ME three.

3. Дайте формы древнеанглийского слова hwylc в различных диалектах среднеанглийского.

4. Сопоставьте древнеанглийский глагол scyttan, wv. 1 (to shut) со среднеанглийской формой shettan. Какие фонетические изменения произошли в этом слове? К какому диалекту относится эта форма?

5. Прокомментируйте развитие древнеанглийского слова wund (MnE wound).

6. Определите, какие изменения произошли в древнеанглийском слове hlædder по сравнению со среднеанглийским ladder.

7. Почему в следующих среднеанглийских словах появилась буква v: loven (< OE lufian), haven (< OE habban), five (< OE fif), seven (< OE seofon)?

8. Сопоставьте древнеанглийские и среднеанглийские слова. Объясните явление вокализации согласного: OE fæger > ME fair, OE mægden > ME maiden, OE sægde > ME saide, OE hālig > ME holi, OE hefig > ME hevy, OE nigon . ME nine, OE seglian > ME seylen.

9. Дайте среднеанглийские формы следующих древнеанглийских слов: hām, scōc, drīfan, sceall, secan, slēpan, rice, deaw, deore, dearc, sneow, ān, sneoht, bōc. Обратите внимание на изменения в орфографии.

10. Дайте три формы каждого из приведенных ниже слов: swylc, hwylc, bysig, byrian, fyr, wyrsa.

11. Определите характер звука /o/ в предлоге to, если известно, что в древнеанглийском он имел форму tō.

### **Критерии оценки выполнения заданий:**

100-86 баллов (отлично) выставляется студенту, если разбор слова выполнен в полном объеме, без ошибок, указаны все фонетические, графические и морфологические изменения; текст прочитан и переведен верно, задания к тексту выполнены не менее, чем на 95%, допускаются несущественные неточности;

85-76 баллов (хорошо) выставляется студенту, если в разборе слов указаны не все фонетические, графические и грамматические изменения, допущены ошибки в хронологии фонетических явлений; текст прочитан и переведен с незначительными ошибками, задания к тексту выполнены не менее, чем на 80%;

75-61 баллов (удовлетворительно) выставляется студенту, если при разборе слова студент указывает только основные фонетические и / или графические изменения, произошедшие в данном слове, затрудняется указать

на грамматические изменения; текст переведен с неточностями, при чтении текста студент испытывает затруднения, задания к тексту выполнены в объеме не менее 60%;

60-50 баллов (неудовлетворительно) выставляется студенту, если разбор слова не выполнен; студент затрудняется прочитать и перевести текст, задания к тексту выполнены менее, чем на 60%.